



Telemarkskanalen:
FOREVER UNTIL THE END
Forstudie Telemarkskanalen regionalpark 2014

Kanalen

Ingen andre kanalanlegg jeg har sett,
har så rent vann, så überørte bredder
og så mange stillferdige lyder av rennende,
plaskende vann.

Det blir nok aldri mer bygget kanaler i Norge.

Det er for sent. Dette er en tid som ikke tåler kanaltempoet.

Og, som sagt, Kanal-byggerne er borte.

De forsvant fra Jordens overflate.

Sånn som andre eventyrlige vesener
forsvant av uforklarlige grunner.

Men Telemarkskanalen er der.

Den er der. Et langt, vått spor etter en utdødd dyreart.

Telemarkskanalen er et av minnene vi har
om en tid da man hadde sans for båter,
vann, stillhet og langsomhet i landet.

Måtte hun forbli her til evig tid.

av Odd Børretzen

PROSJEKTINFO

Oppdragsgjevar: Telemarkskanalen regionalpark

Oppdrag: Forstudien skal kartlegge korleis bruk av kunst, arkitektur og bruk av Ijos kan nyttast som verkemiddel innanfor eit heilskapleg konsept, for å gjera kvalitetar i landskapet og innhald i attraksjonsklyngene synleg. Korleis kan stopp-effekt og posisjonering i marknaden styrkast gjennom tiltak som "veks ut av" stadkarakter og motiv. Arbeidet bygger på landskapsanaly-sene som vart avslutta i mars 2014.

Forstudien omfattar: alle kanalkommunane.

Tidsperiode: 15.06 - 01.12.2014

Rapporten er utarbeidd av: Feste Landskap (Feste Grenland as).

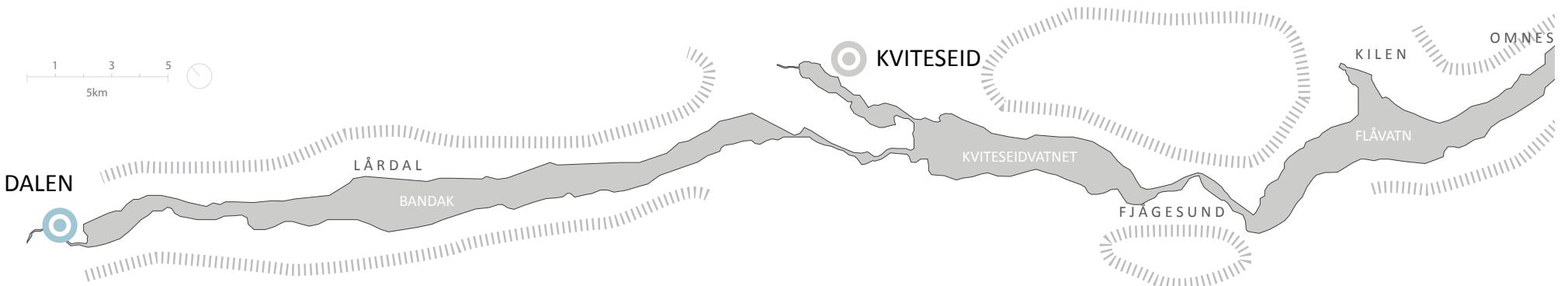
Prosess og tekst: Tone Telnes og Gunn Marit Christenson

Illustrasjonar: David Fjågesund

Innhold

Innleiing	08
Bakgrunn for forstudien	08
Mål	09
Posisjonering og strategi	09
Attraksjonsklyngene og lokal økonomi	12
Fredinga av Bandakkanalen	12
Industrihistorie og Verdsarv	12
Internasjonalisering	13
Parkane og hagekunsten som forteljing	13
Arbeidsmetode og kunstnarleg plattform	14
Prosesskjema	16
Skien	18
Sauherad	24
Notodden	32
Ulefoss	42
Kviteseid	50
Dalen	56
Organisering	64
Framdrift	65
Økonomi	66
Kjelder	69
Kontaktpersonar	70







Innleiing

Telemarkskanalen ligg som eit langt vått spor gjennom Telemark; frå kyst til fjellheim. Norsjø-Skienkanalen er bygd i perioden 1854-1861, medan Bandakkanalen vart opna i 1892. Telemarkskanalen var, og er, eit ekstremprosjekt. I europeiske reisehandbøker vart Bandakkanalen karakterisert som eit "verdas åttande underverk" då han sto ferdig. Utanlandske turistar strøymde hit for å sjå og oppleve landskapet, og ulike variantar av namnet Telemark opptrer i dei fleste reiseskildringar frå Noreg frå den tida. Men kva skjedde med omdømme og attraksjonskraft? Korleis kan det ha seg at både vi og dei utanlandske turistane ser ut til å ha "gløymd" denne 105 kilometer lange skattekipta?

Satsinga Nasjonale turistvegar går sin sigersgang i dei glansa tidsskrifta og på nettet. Telemarkskanalen er den mest særprega turistvegen vi har her til lands og ein av dei eldste. På same måte som at kulturminnet Vindhellavegen i Lærdal i år er nominert til den prestisjefylte utmerkinga "Vakre vegers pris", bør også Telemarkskanalen løftast fram og synleggjerast på nye måtar nasjonalt og internasjonalt. Korleis kan vi gjera det på ein slik måte at minna Odd Børresen viser til får fornøy kraft? Korleis skal vi vise fram både det stille, langsame og det aktive, levande knytt til dette landskapet? Vår påstand er at kanalen og samspelet med landskapet han gjeng gjennom, gjev ei heilt spesiell oppleving av å vera til stades; litt lausrive frå tid og rom.

Dette prosjektet skal bruke landskapet og forteljingane strategisk for å posisjonere Telemarkskanalen og regionalparken nasjonalt og internasjonalt.

Bakgrunn for forstudien

Telemarkskanalen er ein viktig, veletablert og tradisjonsrik attraksjon i regionen. Men i konkurransen med andre reisemål slit ein med å få opp besøket. Både dei som bur i området, turistar og reiselivsoperatørar treng å få fornøy kunnskap om kva kanalen og kanallandskapet har å by på av opplevingar og forteljingar. Telemarkskanalen regionalpark arbeider med korleis kanalen kan bli betre synleg på ein måte som fører til at folk stoppar opp og på ny tek i bruk kanalen som den attraksjonen han er.

I denne forstudien vert det kartlagt korleis kunst, arkitektur og ljos kan brukast som verkemiddel inn i eit heilskapleg konsept, for å løfte fram attraksjonskrafta i landskapet og gjera stadane langs kanalen meir synlege. Det skal arbeidast med korleis stoppeffekt, fysisk og på nettet, og posisjonering i marknaden kan gjerast sterkare gjennom tiltak som "veks fram av staden". Denne metoden er forankra i Den europeiske landskapskonvensjonen og dannar grunnlag for den kunstnarlege plattforma prosjektet står på.

Strategi og kunstnarleg plattform for heilskap og konsept vert gjennomgått, saman med kart og illustrasjoner som syner døme på type tiltak eller verk i kvar kanalkommune. Det er lagt inn forslag til korleis det bør arbeidast ut frå ei kunstnarleg plattform, og kva internasjonale program eller prosjekt ein kan kople seg på. Forstudien foreslår også ein modell for organisering og ulike finansieringskjelder for dei ulike tiltaka. Prosjektet er delt inn i 6 delprosjekt, knytt til kvar av kommunane og med utgangspunkt

i attraksjonsklyngene. Arbeidet bygger på landskapsanalysane som er laga i regi av regionalparken hausten 2013/ våren 2014, og samtaler med sentrale aktørar i alle dei 6 kommunane. Forstudien skal opp til politisk handsaming før arbeidet evt. vert tatt vidare i eit forprosjekt.

Den europeiske landskapskonvensjonen ligg til grunn for arbeidet. Han peikar på at landskapet spelar ei viktig rolle av allmenn interesse på det kulturelle, økologiske, miljømessige og sosiale planet. Landskapskonvensjonen legg særleg vekt på opplevinga folk har av ein stad eller eit landskap, - ikkje bare fysiske og visuelle omgjevnadar.

Koplinga mot Verdsarvkonvensjonen og fredinga av Bandakkanalen er viktige rammer.

Mål

Målsetjinga er at fleire skal besøke og bruke kanalen og kanallandskapet; - fleire folk med sans for å vera til stades der dei er. Med augo for oppdagingar og evne til opplevingar.

Posisjonering og strategi

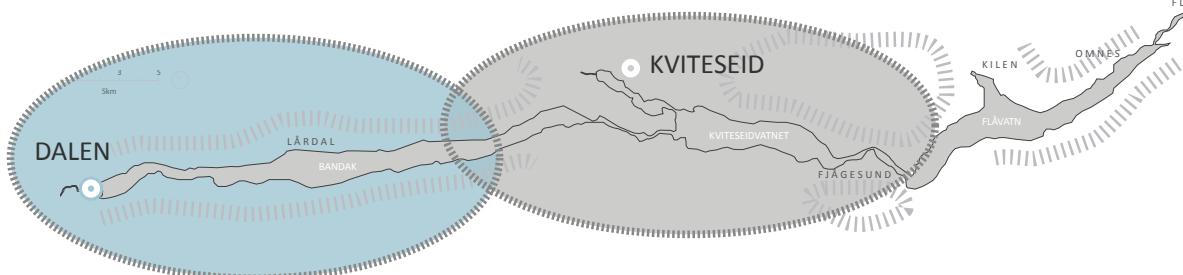
Som strategisk grep skal det arbeidast med å styrke opplevinga av og forteljinga om kanalen, ved bruk av kunst, arkitektur og ljos. Det eksisterande og historia skal løftast fram og gjerast synleg ved å legge til noko nytt. Dette skal vera utgangspunkt for arbeidet med posisjonering av Telemarkskanalen og regionalparken nasjonalt og internasjonalt. Hovudgrepet er å binde det "nye"

saman til eit "verk", som materialiserar seg i kvar kanalkommune og som "veks" ut av staden. Dette skal arbeidast fram på ein måte som gjev stopp-effekt, reiselyst, lyst til å ta avstikkarar og til å bli verande litt lenger. Vi skal fortelje om dette kunstprosjektet, både underveis i prosessen og etter kvart som delprosjekta står ferdig (sosiale media og presse/magasin vil vera viktige arenaer i prosessen). Dette skal utvide opplevinga av kanalen og bli ein tilleggsdimensjon til kjerneproduktet (som er kanalen). Det skal synleggjera kanalen, skape attraksjon, forsterke attraksjonsklyngene og styrke lokalt næringsgrunnlag.

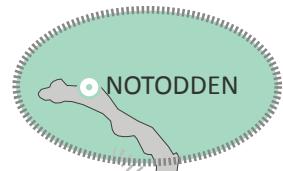
Kva for ein posisjon ein skal ha/og eller ta i ein marknad, og for kven, er eit viktig strategisk val i utviklinga av opplevingsprodukt. For Telemarkskanalen og regionalparken er sjølve kanalen, landskapet den ligg i, forteljingane og kvar stad det særeigne og spesielle. Det er dette som kvalifiserer Telemarkskanalen til å ta ein nasjonal og internasjonal posisjon. Ved å operasjonalisere denne posisjonen gjennom utforming av "signal" som gjev kunden/den besøkande den "rette" oppfatninga av kva Telemarkskanalen kan by på, vil ein opparbeide kjennskapen og posisjonen til Telemarkskanalen. Dette prosjektet vil gje ein slik posisjoneringseffekt. Som ein del av posisjoneringsstrategien er det viktig å velje ut ord og omgrep vi vil at folk skal assosiere kanalen og opplevingsproduktet med. Eit assosiasjonsnettverk/ordsky vil gje grunnlag for å arbeide presist med marknadsføring på digitale verktøy som Instagram, Twitter og Facebook.



VANDRING OG KULTUR I VEST-TELEMARK



INDUSTRIHISTORIE/ VERDENSARV



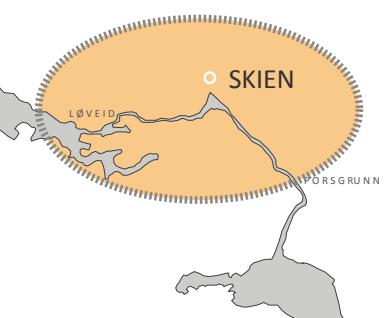
FRUKTBYGDA



KULTURARV



KANALBYEN



ATTRAKSJONSKLYNGER

DALEN DALEN
KVITESEID KVITESEID
ULEFOSS ULEFOSS
SAUHERAD SAUHERAD
NOTODDEN NOTODDEN
SKIEN SKIEN

Attraksjonsklyngene og utvikling av lokal økonomi

Kvar kommune har etablert attraksjonsklynger, som er basert på kva som er det særeigne på kvar stad. I nokre av kommunane er arbeidet med attraksjonsklyngene godt i gang. Attraksjonsklyngene er samarbeid mellom aktørar, gjerne i heile verdikjeda; frå produksjonsverksemder, besøksverksemder, verksemder som driv med overnatting og mat. Aktørane og verksemdene er lokale, forvaltar lokale ressursar og skaper verdiar både på materielle og immaterielle kvalitetar lokalt.

Det vil vera av stor verdi om ein greier å vidareutvikle attraksjonsklyngene og lokal økonomi i dette prosjektet. Her vil "nye" opplevingsprodukt basert på lokale ressursar, kvalitetar og aktørar kunne vera med å gje berekraftig utvikling av stadane. Prosjektet vil ha særleg fokus på det lokale, både i utvikling, bygging og i å setje dette saman til heilskaplege produkt. Telemarkskanalen og dette prosjektet er full av kontrastar. Kontrast er den nye merkevareprofilen til Telemark, og denne vil innarbeidast i prosjektet. Dette vil vera med på å løfte fram Telemark som eit attraktivt reisemål og styrke prosjektet.

Fredinga av Bandakkanalen

Telemarkskanalen har ein over tusen år gammal tradisjon som vassveg og transportåre. Bandakkanalen er eit viktig teknisk-industrielt kulturminne som nå er under freding. Telemark fylkeskommune sette i gang fredingssak for Bandakkanalen i 2012. Målet er å gjera forvaltinga av kanalmiljøet meir eintydig og forståeleg, og å sikre at dette kanalmiljøet

framleis kan vera viktig for kulturell verdiskaping og kjelde til gode opplevelingar. Fredinga omfatta sluseanlegg med kanalen, bygningar og nærområde.

Industrihistorie og Verdsarv

Telemarksvassdraget er utgangspunktet for Telemark sin industrihistorie, og slik også for søknaden om verdsarvstatus for industrisamfunna på Rjukan og Notodden. Forteljinga om etableringa av Norsk Hydro og vatnet som energikjelde er kjerne i søknaden. Telemarkskanalen er kanskje den mest kjende delen av Telemarksvassdraget, og som vassveg, transportåre og energikjelde har kanalen lang tradisjon. Vassvegen er utgangspunktet for brynesteinutskipinga frå Eidsborg. Tømmerfløting og sagbruk har vore leveveg for samfunna langs heile vass-strengen. Jernverket på Ulefoss, som framleis er i drift, ligg her på grunn av fossen og vatnet. Vatnet og fossane er utgangspunktet for framveksten av Skien by. Kraftverk ligg plassert nedover kanalen med dam-anlegg knytt til slusene. Samstundes var kanalen hovudveg og er framleis turistveg, frå dei indre bygdene og ned til Skien.

Notodden og Rjukan vart i 2009 presentert som kandidatområde til UNESCOs verdsarvliste. Dei vart lagt til Noreg si tentative liste for verdsarv som representantar for industrihistoriske kulturminne. I 2014 vart verdsarvsøknaden ferdigstilt og overlevert til UNESCO. Svaret på søknaden er venta sommaren 2015. Verdsarvkonvensjonen er ei verdsomfattande avtale, som forpliktar partslanda til å identifisere, verne, ta vare på, formidle

og overføre til framtidige generasjonar den delen av verdsarven som måtte finnast på eige territorium. Verdsarvlista (The World Heritage List) gjev oversikt over dei objekta eller områda som på grunnlag av vitskaplege evalueringar oppfyller konvensjonen sine krav til verneverdi og forvalting. Med verdsarv meiner ein kultur- og/eller naturarv som er av framståande universell verdi sett frå eit historisk, kunstnarleg, vitskapleg eller estetisk synspunkt.

Verdsarvkonvensjonen, som er global, og Landskapskonvensjonen, som gjeld Europa, er samanfallande i å setje fokus på å ta vare på natur- og kulturarven vår.

At vass-strengen frå Møsstrond til Rjukan og Notodden, med samanheng frå vatn som naturressurs til by-bygging og industrireising, nå vert søkt inn til Verdsarvlista, er viktig for å setje Telemarks-vassdraget på kartet internasjonalt! I det biletet kan forteljinga om Telemarkskanalen også koplast på. Når gjestene har kome seg til ”ivistogo” (les Møsvatn og Rauland), skal dei jo ned att i ei anna av ”stovene” før turen gjeng heim att. Desse stovene kan t.d. vera på Dalen hotell og kanalen kan vera vegen heimover.

Parkane og hagekunsten som forteljing

Ei anna viktig forteljing som burde synleggjerast langs kanalen, er knytt til parkane og hagane. Her er spennet frå storslattede parkanlegg og herregardar, til enkle kjøkkenhagar og arbeidarbustadar og -plassar, framleis synleg. Forteljinga om industrireisinga og om korleis folk i ulike samfunnslag budde og levde, kan visast fram som ei reise gjennom parkane og hagane,

der hagekunst, arkitektur, byggeskikk og tradisjonar knytt til aktivitetar, plantebruk og dyrking står i fokus. Ei aukande interesse for hageturisme kan koplast saman med forteljingar om landskapet og industrihistoria. Som del av opplevinga av kontrastar og samanhengar i kanallandskapet knytt til natur og kultur, landskap og arkitektur, rikfolk og arbeidar, hører park- og hagehistoria heime.

Ein fin samanheng knytt til park/hage, er også at for alle stadane som er valde ut i kvar kommune gjennom dette forstudiet, spelar parkar ein rolle som ramme eller arena. Dette gjeld både gamle parkanlegg som kan gjerast synlege og takast i bruk på nye måtar og tilrettelegging av nye aktivitetsparkar.

Internasjonalisering

Denne satsinga har potensiale for internasjonalt samarbeid, der ein kan ha ulike innfallsvinklar. Internasjonaliseringa kan ha desse fokusområda:

- bruk av Landskapskonvensjonen i utviklingsarbeid,
- utvikling av kanal- og vassvegar,
- utvikling av reisemål med aktiv bruk av kulturarv,
- utvikling av nettverk og kompetanse, og
- utvikling av den Europeiske meirverdien.

Prosjektet ynskjer å knyte seg på eksisterande prosjekt, og vil i løpet av forprosjektet avklare både program og prosjekt.

Frå Europarådet sitt arbeid med Landskapskonvensjonen:
"As an essential factor of individual and communal well-being and an important part of people's quality of life, landscape contributes to human fulfilment and to the consolidation of a European identity. It also has an important public interest role in the cultural, ecological, environmental and social fields, and constitutes a resource favourable to economic activity, particularly to tourism."

Kunstnarleg plattform og arbeidsmetode

Vassvegen som samanhengande livsnerve og kulturav skal formidlast. Opplevinga av noko tidlaust, men samtidig levande og ekte, skal gjerast tilgjengeleg. Identiteten og det særeigne er utgangspunktet for forteljinga om staden.

Omgjevnadar og opplevingar. Sansane vi orienterar oss etter, er alle retta mot omgjevnadane våre: kva vi ser, kva vi luktar, kva vi smakar, kva vi høyrer, kva vi fysisk føler. Ballanse og stillingssans fortel oss kvar vi er i forhold til omgjevnadane. Slik blir landskapet og dei rammene ein stad gjev, avgjerande for opplevingane våre. Forteljingane, historia og kven vi møter der også.

Det skal arbeidast utifrå ei heilskapleg tenking og tverrfagleg arbeidsform, der dei lokale kvalitetane og ressursane legg rammene for utviklinga, og der Den europeiske landskapskonvensjonen er utgangspunkt for det skapande

arbeidet som skal gjerast. Grunnlaget for ein slik arbeidsmetode vart lagt hausten 2013 og våren 2014, gjennom arbeidet med landskapsanalysar i alle kommunane, på utvalde område og knytt til attraksjonsklyngene (jmfr figur side 15). I analysearbeidet kom vi fram til stadkarakter (essensen på staden), og deretter vart det formulert eit motiv (framtidssbilete/utviklingsretning) for kvar stad. Stadkarakter og motiv skal nå førast vidare og omsetjast i eit tilpassa konsept for kvar stad. Dette er tenkt vidareført i konkrete verk som skal byggast i landskapet. Ved å legge noko til, skal opplevinga av det landskapet verket står i forsterkast, stadkarakteren synleggjerast og motivet få eit sanseleg innhald. Verka skal vekse ut av stadkarakteren og peike inn i framtida.

Oppgåva handlar om å formidle utvalde identitetsberande og sanselege samanhengar mellom kanal og stad (motivet), til eit publikum som ikkje har direkte kjennskap til dette frå før. Det er derfor viktig å skape kontakt med landskapet og forteljinga om kanalen. Dette kan gjerast gjennom plassering av verka, slik at folk opplever viktige landskapstrekk gjennom måten dei nærmar seg dei ulike punkta på, og ved måten nye element vert lagt til det eksisterande på.

Arbeidet med installasjonane/verka er tenkt organisert gjennom tre tverrfaglege lag. Kvart lag får tildelt to stader. I laga vert det etterspurt fylgjande kompetanse: biletkunst, arkitektur, landskapsarkitektur, ljøsdesign, industridesign. Kuratorarbeidet skal takast hand om gjennom eit tverrfagleg kuratorlag.

Forstudie:

utvikle overordna konsept med tiltak i kommunane

Overordna konsept basert på:

- Landskapskonvensjonen, stadkarakter, bærekraft og attraksjon
- Forteljingane om kanalen skal styrkast

Overordna mål:

- Auka besøk og bruk av kanallandskapet
- Synleghet, stoppeffekt (også digitalt) og profilering



Tiltaka skal forsterke attraksjonsklyngene og stadkarakteren.
Virkemiddel er formidling gjennom bruk av kunst i uterom,
arkitektur og/eller ljos. Med digital formidling. Utval av pilotar.



Motiv spring ut av stadkarakteren:
framtidsbilete - kva vil vi skal skje?



Stadkarakter: essensen av staden
(samanstilling av analysa)



Landskap- og stadanalyse:
utvalg av områda er knytt til attraksjons-
klyngene og møte mellom stad og kanal.

Prosesskjema

For å synleggjera koplingane vi arbeider utifrå, har vi laga eit skjema der arbeidsmetode og kunstnarleg plattform vert sett saman med innhald i attraksjonsklyngene og utvikling av lokal økonomi. Dette skjemaet gjev rammer for vidare arbeid på kvar stad. Gjennom utfylling av skjemaet vert det teke ei rekke val, og funksjonar og samanhengar vert synleggjort.

Forklaring til skjema

1_Fysisk landskap, med landskapstrekk og stadkarakter:

Dei fysiske rammene. Landskapstrekka skildrar overordna innhald og drag i landskapet. Stadkarakteren fortel om kva uttrykk staden har og opplevinga av han.

2_Mentalt landskap, med attraksjonsklynge og motiv:

Dei immaterielle verdiane knytt til staden. Kvar kommune har valt eit tema som skal vera utgangspunkt for det arbeidet dei gjer ift å gjera staden meir synleg og attraktiv. Dette er knytt til identitet og immaterielle verdiar på staden. Motivet gjev retning for utviklingsarbeidet.

3_Kunstuttrykk, med kunstnarleg plattform og stad:

Kva skal eit kunstnarleg arbeid springe utifrå? Kunstnarleg plattform konkretiserar kva som skal takast vidare frå fysisk- og mentalt landskap. Staden vert peika ut.

4_Funksjonalitet, med funksjonar og tilnærming:

Funksjonalitet fastset kva funksjon(ar) som skal løysast. Her er spesielt det sosiale vurdert i høve til funksjon og tilnærming. I tilnærminga vert det peika på korleis funksjonen skal takast hand om. Funksjon skal bygge opp under dei tre føregåande temaa.

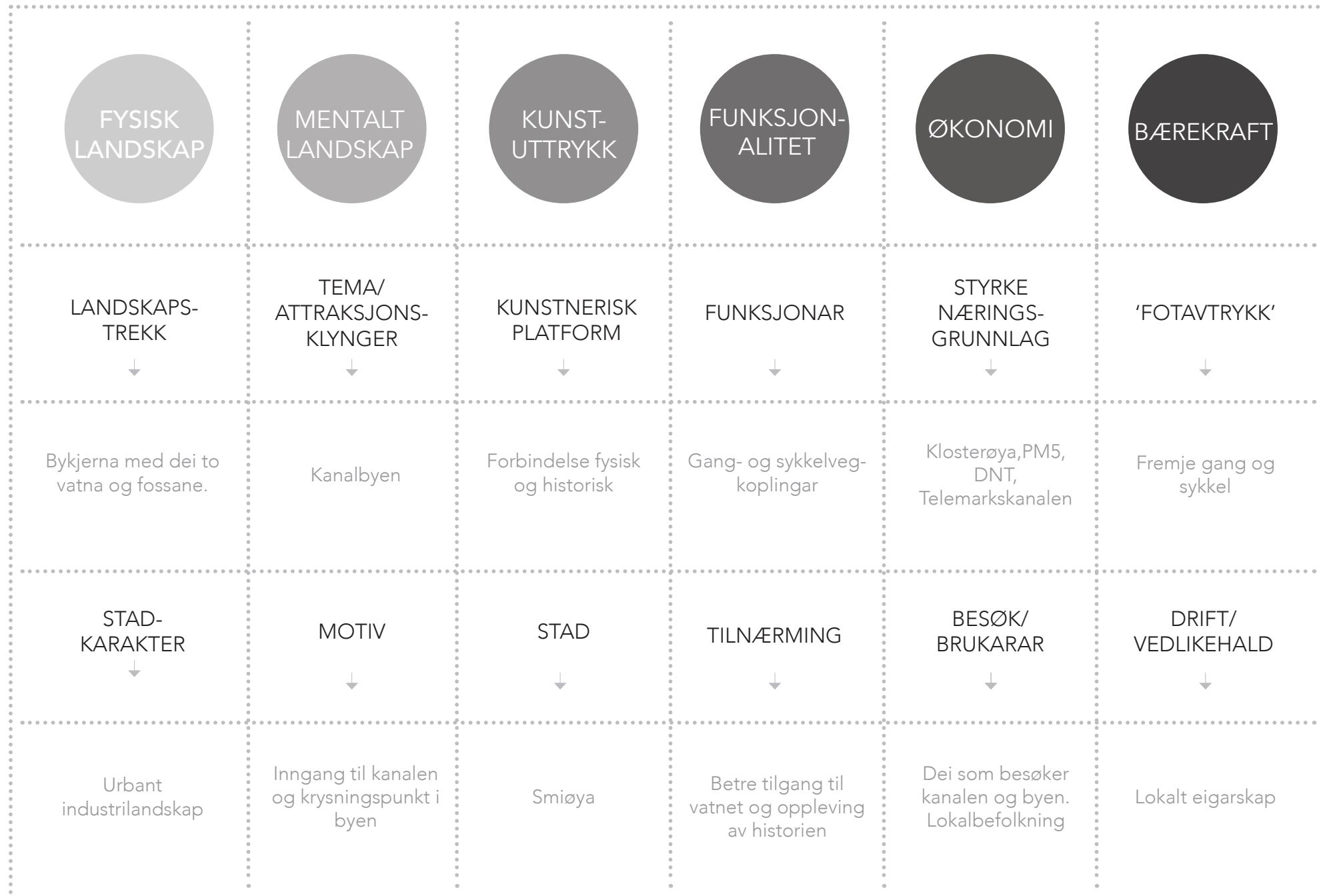
5_Økonomi, med styrke næringsgrunnlaget og besøk/brukarar:

Økonomi skal peike på koplingar inn til lokal økonomi og utvikling av denne. Her skal økologiske og miljømessige omsyn vurderast i høve til å forsterke og utvikle lokale aktørar. Dette er særleg kopla til attraksjonsklyngene og viktig å ivareta. Prosjektet skal leggje til rette for utvikling av lokal, berekraftig økonomi.

6_Berekraft, med fotavtrykk og drift/vedlikehald:

Berekraft skal passe på at tiltaka vert utvikla på landskapet sine premissar. Her skal tiltaket vurderast i høve til fotavtrykk og drift- og vedlikehald. Her kjem tema som materialval, plassering i landskapet, fundamentering, lokal produksjon med meir inn. Dei ulike interessene må vurderast opp mot kvarandre, som igjen gjev gode berekraftige løysingar.

Døme på skjema: Skien



“

Skien er et lite men blomstrende sted, med en befolkning på 1.805 sjeler. Her er mange velstående familier som særlig skiller seg ut ved sin omgjengelighet. Kilden til byens velstand er handelen med utlandet, på samme måte som for Porsgrunn, som ligger lenger nede. Et anselig antall skip seiler herfra til England, eller til Middelhavet, for å drive handel med Spania og Italia. I tillegg skapes en hel del aktivitet i forbindelse med jernverkene på Fossum, Ulefoss og Bolvig, som ligger i nærheten; og enda mer av de mange sagbrukene som ligger inne i selve byen. Den mektige Skienselva, som like ovenfor byen munner ut i Norsjø med vannet i fra hele Telemark, renner i flere fosser ned til fjorden, med sagbrukeneliggende nedenfor på rekke og rad. Planke- og tømmerhandelen i Skien er etter norske forhold ikke ubetydelig. Ettersom innbyggerne i Telemark for det meste kommer ned til Skien for å kjøpe korn og andre fornødenheter, bidrar dette ikke bare til at folk i byen får endene til å møtes, men også til at de kan leve komfortabelt.¹

Von Buch, tysk turist om Skien, 1810



SKIEN

Om du kjem frå havet, opp elva til Skien, må du leite litt etter inngangen til Telemarkskanalen. Denne inngangen som kan ta deg vidare innover. Til vatn, skog og nut. Til det stille og langsame. Til forteljingar og oppdaginger. Innover i Telemark.
To spir mot himmelen. Murbyen i bakken ned mot vatnet. Tre øyar og fire fossar. Og der; i rekka av industrifasadalar, dels tomme, dels fornya, ligg der ein port av stål. Ein sluseport.

Skien sluse ligg i høgdeforskjellen mellom Bryggevatnet og Hjellevatnet. Mot nord ligg først Mølla, så bysentrumet med murbyen og kyrkja. Mot sør ligg Klosterøya med institusjonar og ny verksemd i gamle industribygg. Smieøya er ein naturleg stad å tydeleggjera møtet mellom Skien og kanalen.
Ved å leggje til rette for gang- og sykkeltrafikk frå byen, over slusa og Smieøya og vidare over Damfoss til Klosterøya, vil Skien som kanalby bli synleg.

Konsept

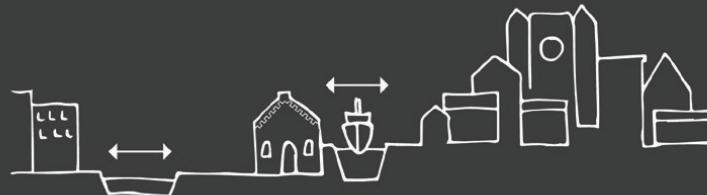
Byen skal bindast betre saman med kanalen. Oppleving av kanalen, fossane og øyene som utgangspunkt for byen skal gjerast synleg. Forbindelsar fysisk og historisk er utgangspunkt for ei kunstnarleg tolking.

Potensial for vidare utvikling:

- Smieøya som nærfriluftslivsområde og turmål – samarbeid med DNT.
- Smieøya som festivalområde – samarbeid med Smieøyafestivalen.
- Park på Smieøya og bruk av PM5.
- Kopling til grønn og blå turveg og til arbeidet med bru over elva til Langbryggene.
- Gangveg langs vatnet ved Mølla.
- Skilting og formidling.



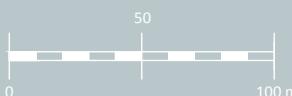
SKIEN



“Inngang til kanalen og
Smieøya som bindeledd”



FESTE





“

Desse blømeaplar eig ein draum

Nokre vakenetter om våren
ligg eit kvitt ljos over lendet her
Uverkeleg ligg det og skin –
Da spring ein draum ut
ein eldgamal draum
Me ville ikkje kjent
desse morkna, gamle aplane
ville ikkje visst deira draum
utan å sjå

Me lever ikkje draumen
me skuvar han framfor oss
skriv om han
syng om han
Apalen lever han
kler seg i sin draum
stend dryssande full av han
og openbar

Ein blømande hage i kveldskym
er liv og draum
verkeleg og uverkeleg
som kvite hestar i måneljos

av Liv Holtskog



SAUHERAD

Kyrkja på neset. Den vide fjorden. Gardane og frukthagane. Vatnet som renn gjennom dei to elvelandskapene. Spor etter bryggene og ro-skifta som dela reisa inn og var stoppestader og møteplassar i gamal tid. Havet stod innover dette landskapet i ei endå eldre tid, og då det trekte seg tilbake låg det att eit grøderikt lag. Fin for frukttdyrking. Derfor kom dei hit; folka som ville dyrke jorda. Og slik vart det til, gjennom generasjonar; livet i fruktlandskapet.

Sauherad er fruktbygda i Telemark. Flinke gardbrukarar og god marknadsføring har gjort bygda stadig betre synleg og kjend som det. Eplemosten, fruktutsala, Eplefesten, Kartfestivalen! Landskapet er rikt på kulturminne. Lag på lag finst dei her; spora etter dei som budde her før. Sauherad er med i pilotprosjektet Kultur- og naturreiser, som skal gjera informasjon om natur og kulturarv tilgjengeleg på smarttelefonar, nettrett og GPS. Landskapsmålarane med Erik Werenskiold i spissen kom hit i 1880-åra. Kunstverk som "En bondebegravelse" og "Telemarksjenter" vart til i dette landskapet, fordi dei som kom hit vart inspirerte av livet her.

Korleis ta seg fram i dette landskapet på ein enkel og inspirerande måte? Korleis få ei sanseleg oppleveling av vakker blomstring, av

dyrkingslandskapet, av tuna der folk lever og driv gardane sine? Svaret er på sykkel! Ved å ta i bruk dagens veg- og stinnett og gjera koplingar og enkel tilrettelegging slik at desse heng saman på gode måtar, kan fruktlandskapet knytast saman på kryss og tvers, og gode opplevelingar av landskapet, næringsgrunnlaget, historia og møte med folka som bur her, kan opnast og synleggjerast for fleire.

Konsept

For at livet i fruktlandskapet skal kunne opplevast av fleire, vil vi finne og skape nye møte- og stoppestader, knytt til eit kartlagt nett av vegar og stiar der sykkelen vert tatt i bruk som framkomstmiddel. Tilrettelegging av brygger med sykkelutleige og koplinga mellom båt og sykkel, vil her vera særleg viktig.

Potensial for vidare utvikling:

- Etablering av sykkelvegnett med grunneigaravklaringar.
- Bygging av manglende koplingar.
- Utarbeiding av sykkelkart.
- Skilting og formidling.
- Kulturlandskapsgrep.

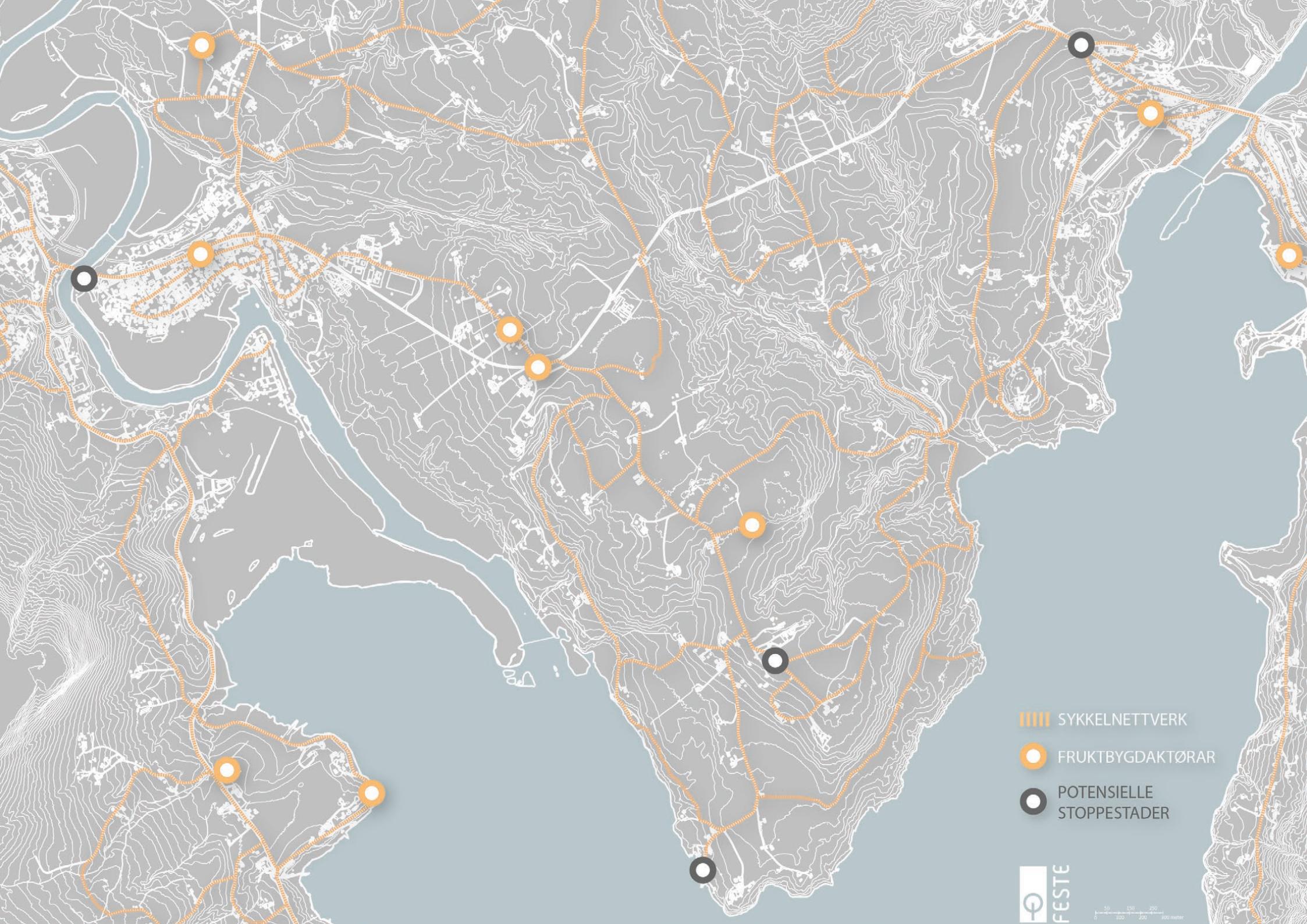




SAUHERAD



"Livet i fruktlandskapet"



På sykkelstiane rundt om i Sauherad
sitt vakre fruktlandskap finn du små
stoppestader kor du kan ta deg ein
velfortjent pust i bakken.

#FRUKTSTOPP



FESTE



“

5. april 1907 holdt kanaldirektør Gunnar Sætren et foredrag hvor han gikk inn for stor utvidelse av kanalen. Nye sluser måtte bygges, ikke bare ved Løveid, men også i Skien. Målet var å få faste oversjøiske ruter til Notodden, gjerne både fra London og New York³

Frå boka *Telemark i lys av vatnet* av Ø. Dalland



NOTODDEN

Frå nordvest svingar Heddøla seg fram over elvesletta. Der inne på flata ligg stavkyrkja og bygdelandskapet i Heddal. Frå nordaust kjem Tinnåa i fossar og stryk, med kraft og kilowatt til industrireisinga. Vi hugsar framleis korleis røyken låg over byen; eit underleg signal om liv og verksemd der under den grå tåka. Nå er byen meir avventande. Tåka har letta og nede ved vatnet har Bok- og blueshuset teikna ny silhuett. Notodden er litt blues, men tek også nå nye steg mot teknologiverksemder og Verdsarvstatus.

Byen har vakse fram i klare etappar på elveltaet og -terrassane; først knytt mot ein tidleg reiselivsimpuls mot Aust-Telemark frå 1860-åra, basert på kanalen som opna i 1861, jernbane, handel og lærarhøgskule. Sidan framveksten av Øvre Tinfos med treforedlingsindustrien fram mot 1900. Sjølve industribyen ved fossen vaks fram som resultat av at Tinfos Jernverk og Norsk Hydro sin kunstgjødselindustri kom til. Forteljinga om Jernverk og Verdsarv er forteljinga om industribyen Notodden.

Notodden er også Noregs største innlandshamn, kopla til Telemarkskanalen og havet gjennom Sauheradelva. Ferda frå Notodden til New Orleans kan slik gjerast direkte frå Bok- og blueshuset med båt.

Notodden er ein stad i omdanning; på veg frå industri til noko nytt. Med på denne reisa er historia viktig som fundament og forankring. Det byen utviklar seg frå, er også det nye impulsar kan bygge på. Slik som med bluesen. Det kler Notodden så godt å ha blitt bluesby. Det heng saman med identiteten. Derfor burde også forteljinga om Notodden formidlast slik; på måtar som kler byen.

Konsept

Kranbanane som står att ved vatnet er siste sporet etter jernverket som låg her. Dei er landemerke både fysisk og mentalt. Vi ynskjer å sjå på korleis dei kan brukast til å fortelje historia om Verdsarven og Jernverket, og korleis eit parkgrep kan forsterke denne opplevinga og koplinga til kanalen.

Potensial for vidare utvikling:

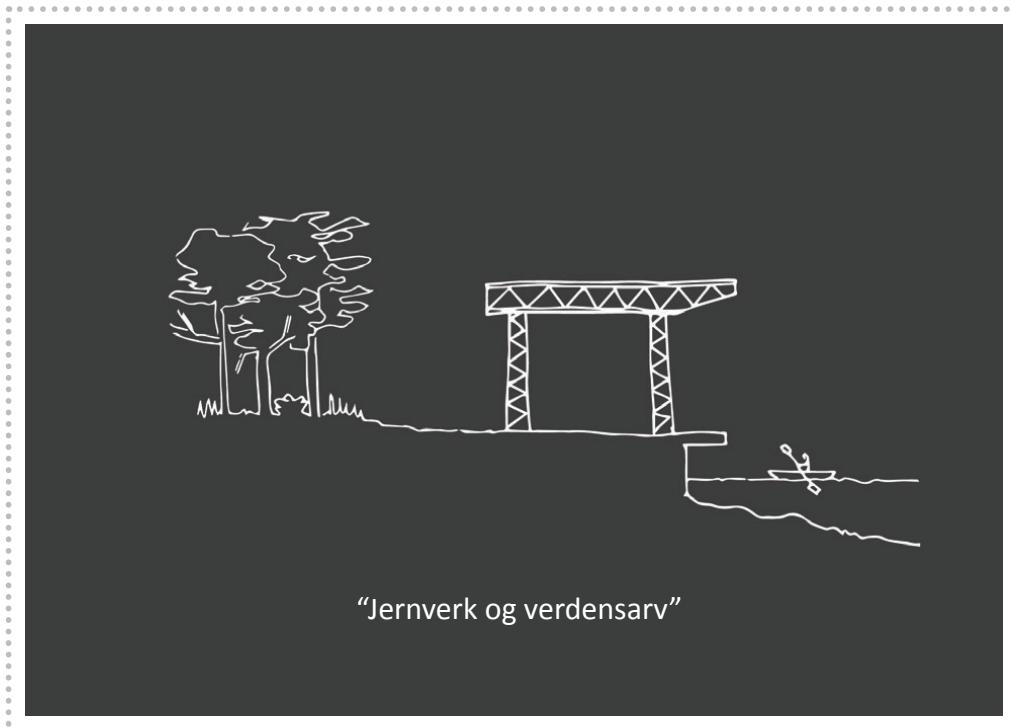
- Bruk av temporært parkområde – samarbeid omkring dette.
- Parkutforming – temporært og varig.
- Kopling til turvegar langs vassfronten og opp langs Tinneåa.
- Skilting og formidling.
- Bruk av sluppen.

NOTODDEN





NOTODDEN







Ta kanoen opp kanalen og legg til ved
dei gamle kranbanane. Herfrå kan du
rusle gjennom parken og ta vegen
vidare opp til sentrum.

#KANALPADLING#LEGGTIL

Kranbanane og den nye jernverks-parken bindast saman. Parken vert ein stad for leik og aktivitet for store og små. Ta turen nedom!

#KRBANANE#PARKLEIK





Kranbanane kan brukast som scene for
ulike arrangement, kanskje også i
samband med Bluesfestivalen?

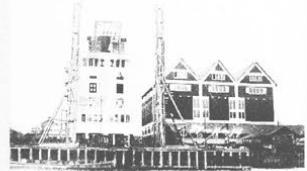
#BLUESKONSERT_VED_KANALEN

Kranbanen



Norsk Hydro – et industrieventyr

Det var på Notodden og Rjukan at Hydro, som de første i verden, begynte produksjon av kunstgjødsel ved hjelp av Birkeland og Eydes lysbuemetode. Gjennom kunstgjødselet Norges salpeter kunne jordbruksavlingene økes mange ganger. Norsk Hydros anlegg var basert på en norsk oppfinnelse, norsk vannkraft og utenlandske kapital.



1

Kranbanen



Heddal Stavkirke

Notodden er en by i Telemark fylke, 120 km nordvest for Oslo. Den har et rikt kulturliv med blant annet Heddal stavkirke og det historiske gruvebyet Rjukan.

2

NOTODDEN BLUES FESTIVAL

Aug 1 - Aug 4, 2013
www.bluesfest.no

3

26 YEARS
LAND OF THE BLUES
NOTODDEN BLUES FESTIVAL

FESTE

“

Tidlig morgenen etter gikk jeg på vakre stier i retning av det brusende fossefallet. Verket har navn etter fossen som driver hjulene. Vannet faller i en flott linje ned fra fjellet. Her har det dannet seg en slags grotte mellom fjellet og elven. Dette gjør at de smaragdfargede vannmassene blir en desto større fryd for øyet, for andre vassdrag og elver jeg har sett i Norge har ikke den nydelige lysegrønne fargen som man ser opp i fjellene i Sveits, og i Rhinen, Donau, Rohne og de andre elvene. Man finner samme fargen i bre-is, hvilket er et kjennetegn på renheten. På samme måte forholder det seg med det lyse blå i den rene luften som omgir oss. I det jeg holder meg fast i busker og trær, stiger jeg ned til mølledammen og setter meg der og gleder meg ved synet av den herlige elven.⁴

Mumsen, skildring av Ulefoss 1788



ULEFOSS

Ulefoss – bygd opp omkring fossen og naturressursane vatn, jern og tømmer. Jernmalmen fanst i gruvene på Fen. Tømmeret vart henta frå skogane og heiene bakanfor, i sogelandet til Anne Golid og Hølje Gonge. Kontrasten frå dei små skogplassane ved mørke tjønnar, til herregard med park og empirebygg i det fruktbare jordbrukslandskapet ved Ulefossen, er stor. Ute i verda herja Napoleon. På Ulefoss vaks rikdommen knytt til jernverk og sagbruk fram på kvar si side av fossen. Sagbruka gjekk godt og skaffa enorme rikdomar til eigarane. På jernverksida var det hierarki mellom verksarbeidarar, rikfolket og bygdefolk.

Ulefoss sin historie er klart knytt til eit klassedelt samfunn. Her har bygdefolk og bønder, arbeidarar og rikfolk høyrd til ulike samfunnsklasser, og inndeling i herskap og tenarskap/ arbeidarklasse er synleg i korleis staden kan lesast. Aall og Cappelen rår også i dag over kvar si side av fossen. Jernverket er framleis i drift i regi av Cappelen, og på høgda over fossen tronar Ulefos hovedgaard i parken under oppsyn av familien Aall. Arbeidarbustadane på Øvre Verket er tatt i bruk som handverks- og utsalsstad, og på Lille Ulefos tilbyr nye eigarar overnatting med frukost og anna utleige i oppussa bygningar og renovert park.

Kjerna i forteljinga om Ulefoss handlar om kontrastar; - mellom høg og låg, mellom arbeidarar og bygdefolk, industriverksemd og jordbruk. Ulefoss er også inngangen til Bandak-kanalen og samstundes eit knutepunkt mellom Verdsarv, industrihistorie og kanalen.

Konsept

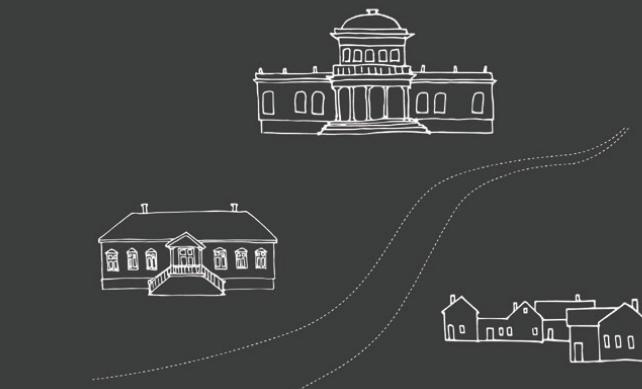
For å gje ei sterk oppleveling av dei to sidene, og for å fortelje historia om staden ved fossen på ein kraftfull måte, ynskjer vi å ta folk med ut i elverommet og i kanalen. Her kan historia om Ulefoss forteljast, fossen og kanalen opplevast, jernverk og sagseite synleggjera.

Potensial for vidare utvikling:

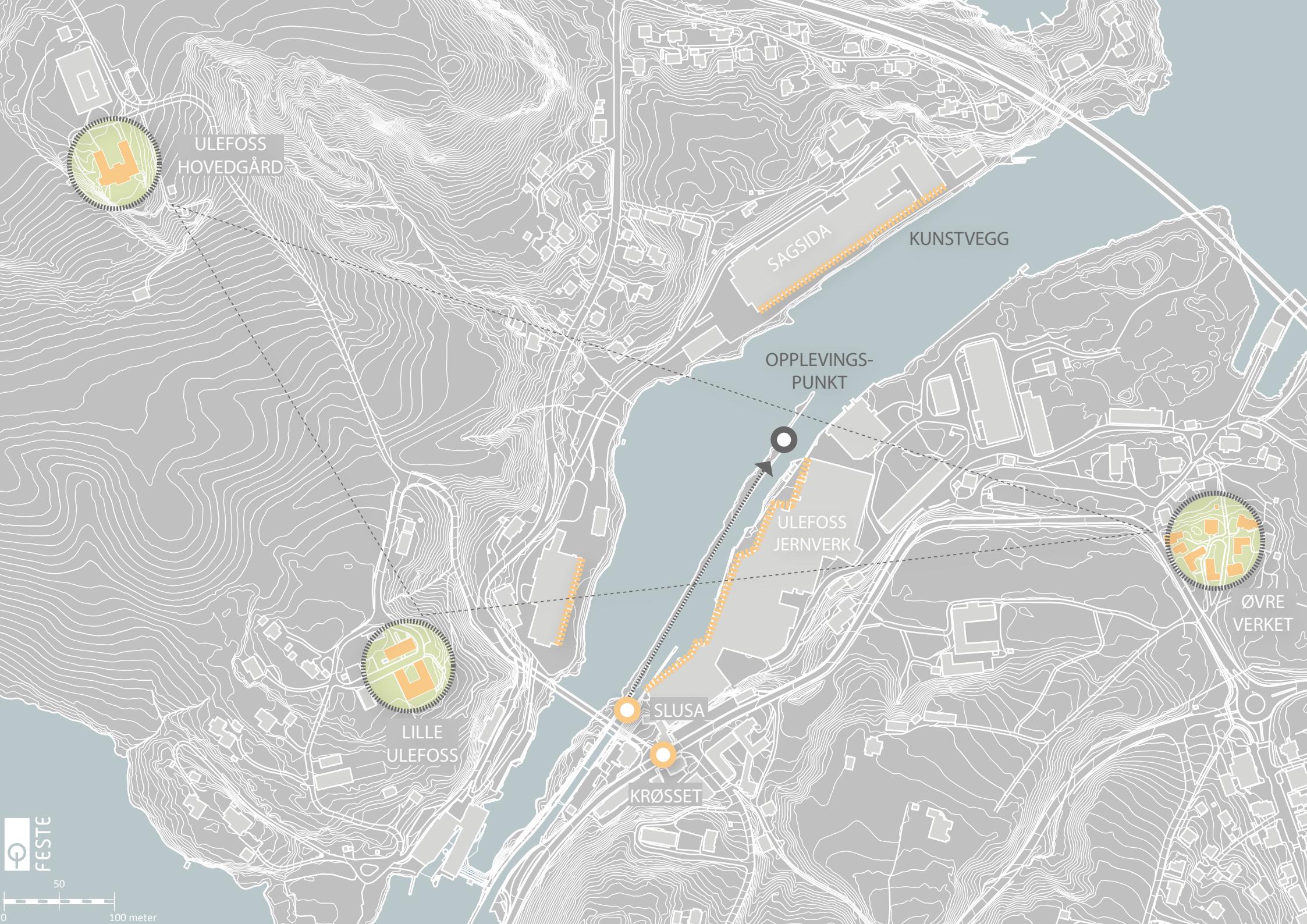
- Parkopplevelingar på Ulefos Hovedgaard, Lille Ulefos, Holden og Øvre Verket.
- Skilting og formidling.



ULEFOSS



“Levande kulturarv”





Kanalrommet får nytt liv. Mystiske
bilete projiserast på Jernverkfasadane,
medan ein på andre sida av kanalen
kan vandre ut til opplevingspunktet.
#STARTENAVBANDAKSKANALEN

Kan gluggar i
betongveggen
formidle Ulefoss
si historie?



?

Langs kanalen går ein smal og lang
betongsti. Kva skjuler seg heilt der
ute på tuppen? Gå ut og ta ein kikk.

#OPPDAGING#I_KANALEN

Projisering på
fasadane?



Vi ynskjer å ta folk med ut i kanalen og eleverommet. Her kan historia om Ulefoss forteljast, fossen og kanalen opplevast, jernverk og sagseite synleggjera.

#OPPLEVINGSPUNKT

Utsikt mot Norsjø

Enden på betongstien



“

En forelsker seg i et sted på samme måte som en forelsker seg i en kvinne. ... Vel, jeg forelsket meg i Kirkebø ved første øyekast. Jeg besøkte stedet i 1891 og ble så bergtatt av bare et lite glimt av det at jeg der og da bestemte meg for gå i land på Kirkebø og bli der så lenge jeg kunne dersom jeg noen gang skulle komme dit igjen.⁵

E.J. Goodman, britisk turist om Kviteseid, 1891

KVITESEID

Engelsmannen E. J. Goodman vitja Kviteseid året før Bandakkanalen opna i 1892. Han skildrar opplevinga av staden vidare:

"Det er, i hvert fall for meg, en perle – et lite paradis. Alt ved stedet er i liten målestokk. Den lille landsbyen ligg ved bredden av en liten innsjø som er overskygget av lave fjell, alt sammen i harmoniske proporsjoner. Landskapet skaper en behagelig atmosfære av tilbaketrakkethet og ro. Det synes som av en annen verden, og likevel så trivelig og behagelig, for rett ved brygga står et velholdt lite hotell, en fryd for øyet, med balkong og veranda, med klatreplanter som slynger seg oppetter søylene og de hvite rene veggene, og med en liten viltvoksende hage foran som inviterer den reisende til å gå i land og prøve stedets gjestfrihet. Landsbyen er også vakker, med husene i pene klynger, ikke alene eller spredd utover slik som andre steder, men sammen som gode og samstemte naboer. Mellom de lave fjellene er det små pass som gjør det mulig å foreta behagelige spasér- eller kjøreturer gjennom skogene til interessante og vakre steder som ifølge kartet kan nås gjennom dem. Slik var Kirkebø da jeg så det under mitt første besøk, og besøk nummer to skuffet meg ikke."⁵

Kviteseidbyen ligg vend mot vatnet, ei tett husklynge midt i jordbrukslandskapet. Det er ein typisk norsk tradisjonell landbrukstettstad, tufta på marknadspllassen, i møtet mellom fjell og skog, vassveg og landeveg. Sentrum er framleis halde tett og kompakt, og «kvartalstruktur» med hagar og bakgardar gjev eit

idyllisk og småskala landsbypreg. Kulturlandskapet er kjend for sin venleik, sommarvarme, naturmangfald og idyll, og fleire av dei mest kjende klassiske norske kunstnarane har vitja staden i lengre periodar. Erik Werenskiold kom også hit på sine Telemarksreiser. Kviteseidbyen har tydelege urbane kvalitetar, der gata som startar frå brygga, dannar ryggrada for busetnaden.

Konsept

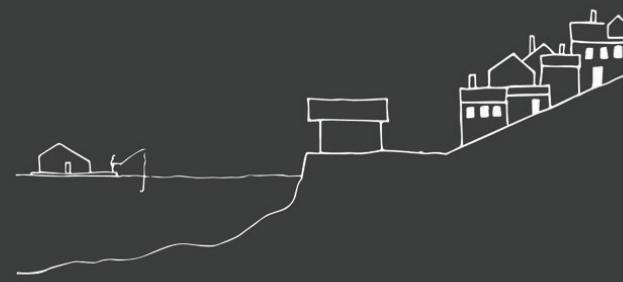
Kopling mellom gata, brygga og vatnet skal forsterkast, og kanalen som bybyggar understrekast. Bruk av naturressursar, og då spesielt fiske knytt til forvalting av storaurestamma, kan gjerast til ei oppleving og attraksjon også for dei som besøker Kviteseid. Tanken er å bygge ein flytande fiskeplass, plassert i aksen frå gata og ute på vatnet. Her kan besøkande eller fastbuande overnatte ute på vatnet. Når ein ynskjer det, kan ein ro inn att til brygga, levere fisken til Elisabeth på Kafé Hvidesøe og få tillaga eigenfiska middag på kaféen i Kviteseidgata. Victoria kan svinge rundt den flytande øya, og gjennom utforming og arkitektur vil dette kunne bli eit blikkfang sett frå gata og brygga.

Potensial for vidare utvikling:

- Parkutforming
- Skilting og formidling
- Kopling til gardsrom og bakhagar
- Kopling til turvegar



→ KVITESEID



“Kanalen som bygger”



Ein flytande fiske- og overnattingsplass
ute på Sundkilen legg til rette for nye
opplevelingar i Kviteseid sentrum, og
styrkjer koblinga mellom Kviteseidgata
og Telemarkskanalen.

#STORAUREN#KVITESEIDGATA

Kviteseidgata ►

Storauren ▼

“

Heldigvis hadde jeg det privilegium å glede meg over Dalen før stedet ble overfylt.⁶

E.J. Goodman, skildrar Dalen som ein overfylt og “in” plass, 1896



DALEN

Den engelske avisa Daily Telegraph skriv om Dalen i juli 1895:

"Ved Dalen slutter rekken med innsjøer, og stedet vil snart bli et like populært senter for turisttrafikken som Odda og Stalheim. I påvente av den strålende fremtiden som venter Dalen har det for kort tid siden blitt bygget et nytt og storlått hotell, og den veldige vannkraften som finnes her, slik som overalt ellers i Norge, har blitt benyttet til å utstyre det med elektrisk lys. Omgivelsene på Dalen er nesten mer fantastiske enn ord kan beskrive. Stedet ligger i enden av en vakker dal, Botnedalen, omgitt av veggger av stupbratte fjell som er skogkledde helt til toppen, og en førsteklasses ny vei skjærer gjennom dalen, med direkte forbindelse til ruten over Haukeliseter til Suldal, på den ene siden, og til Hardanger på den andre. Dermed er det nå åpen ferdsel mellom Øst-Norge og Vestlandet, vekselvis til lands og til vanns, gjennom et landskap som knapt har sin like noe sted i Europa når det gjelder variasjon og skjønnhet."⁷

Bandakfjorden og elvesletta mot dei bratte fjellsidene teiknar tverrsnittet av Dalen. Hotellet møter ein i den grøne parken i enden av vatnet. For vandraren burde opningssesongen på hotellet utvidast. For bygdefolket kunne opplevinga av det vakre og storlåtte i landskapet her, understrekast og løftast fram gjennom gode opplevingar.

Konsept

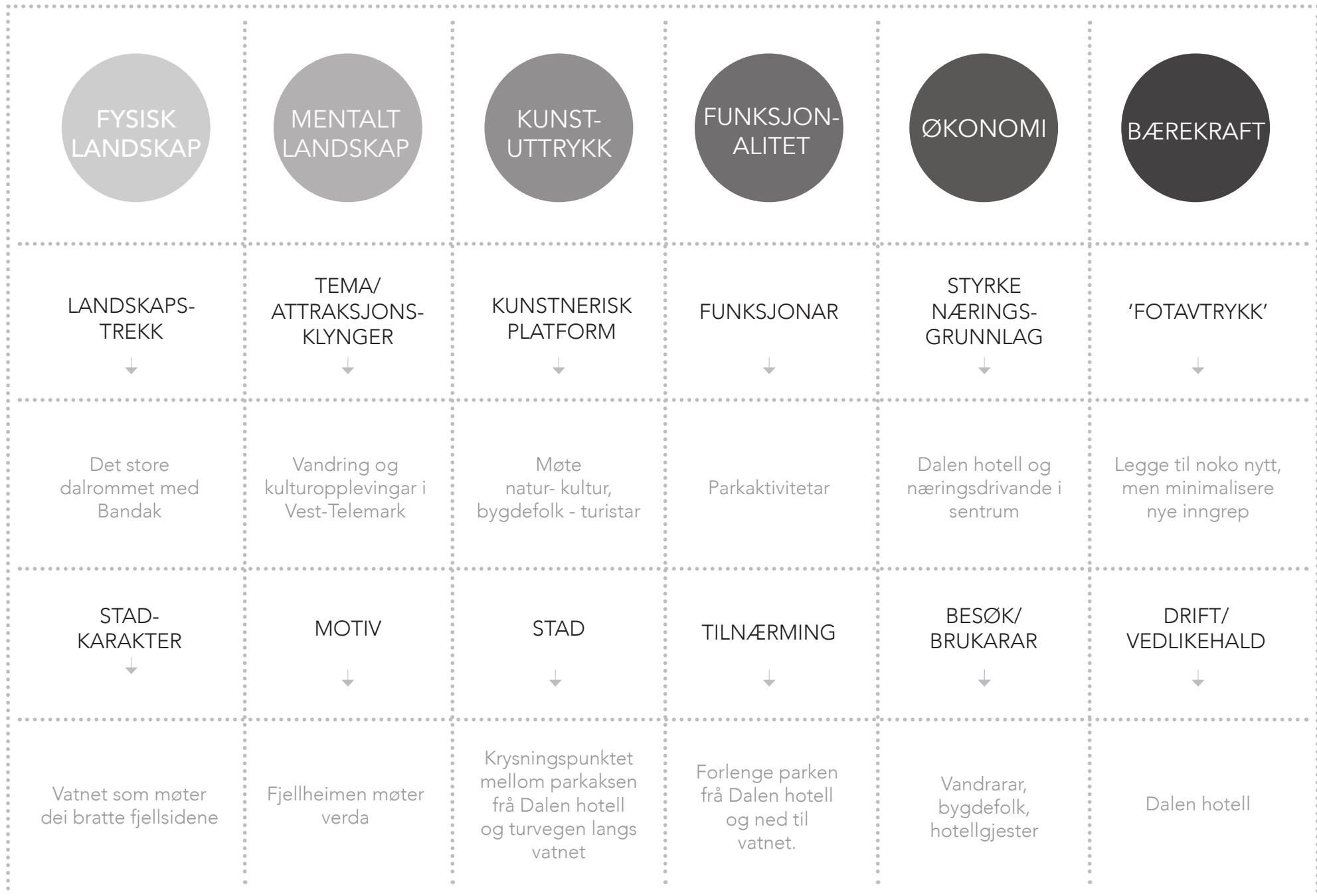
Fjellheimen møter verda. Her er vi ved enden, eller kanskje helst ved utspringet, av kanalen. Den mektige naturen møter eit eventyrhotell og ein parkakse, og på tvers av dalen over himmelen er vasskrafta hengt opp i blanke strenger. Her, i kryssingspunktet mellom natur og kultur, mellom fjellheimen og verda, ynskjer vi å lage ein møtestad . Ein stad for kvile og refleksjon, for møte og velvære. Ein sauna skal stå her for vandraren som kjem ned frå fjellet og skal på båten, for den slitne syklisten som har tråkka seg oppover langs kanalen, for hotellgjestene som kan ta slåbroken på og rusle gjennom parken, for bygdefolket som kan arrangere saunameldar for karar og for kvinnfolk, slik det var vanleg i dei fleste bygdelag før.

Brygga skal koplast saman med hotellet og dette punktet ved hjelp av ljossetting av turvegen.

Potensial for vidare utvikling:

- Parkutforming og parkaktivitetar.
- Skilting og formidling.
- Fiske – tiltak knytt til forvalting av storaurestamma.

DALEN





DALEN





Ein sauna for vandraren som kjem ned frå fjellet og skal på båten, for hotellgjestene som kan ta slåbroken på og rusle gjennom parken, for bygdefolket som kan arrangere saunakveldar for karar og for kvinnfolk, slik det var vanleg i dei fleste bygdelag før.
#KANALSAUNA#ISBADING!





Ljossetting av turvegen uten synlege
ljoskjelder som lyser opp sjølv veg-
rommet, gjev ei fin oppleving av korleis
vegen svingar seg gjennom skogen.

#UTPÅTURALDRISUR

PE: Telemarkskanalen regionalpark og de 6 kanalkommunene

SG: Styret for Telemarkskanalen regionalpark
PA: Telemarkskanalen regionalpark

PL: Posisjonering, overordna/helhet, framdrift, økonomi, finansiering, prosjektutvikling, prosess

KURATORLAG: prosessveileder/konsept, landskapsfaget/landskapskonvensjonene, kunstfaglig/arkitektur, utvikle lokal økonomi knytt til posisjonering

DEL1: SKIEN PG1: Skien kommune plan, Kunstnerbyen Skien/Spriten, Kontorbygg as, Klosterøya utvikling, Telemarkskanalen m.fl.	DEL2: NOTODDEN PG2: Notodden kommune plan, Notodden utvikling, Bok- og blueshuset m.fl.
LAG 1: Tverrfaglig sammensatt team; arkitektur/landskap/billedkunst. Fokus på større konstruksjon og industri-uttrykk som forsterker attraksjonsklynga. Skal formidle historien, "velkommen" og opplevelsesverdien.	

DEL3: SAUHERAD PG3: Sauherad kommune plan, Fruktbygda, Eplefesten, Sykkelprosjektet MTNU m.fl.	DEL4: ULEFOSS PG4: Nome kommune plan, Lille Ulefoss, Ulefoss Hovedgaard, Øvre Verket, Telemarkskanalen m.fl.
LAG 2: Tverrfaglig sammensatt team; arkitektur/landskap/billedkunst. Fokus på spesielle opplevelespunkt i landskapet, som forsterker attraksjonsklynga. Skal gi spesiell tilgang til merverdien gjennom formidling.	

DEL5: KVITESEID PG5: Kviteseid kommune næring, Kviteeid jeger og fisk, næringsdrivende i sentrum, Statkraft, Telemarkskanalen m.fl.	DEL6: DALEN PG6: Tokke kommune plan, Dalen hotell, Statkraft, Tokke jeger og fisk m.fl.
LAG 3: Tverrfaglig sammensatt team; arkitektur/landskap/billedkunst. Fokus på å forvalte naturressursene inn i landskapsopplevelsen, forsterke attraksjonsklynga. Skal gi utvidelse av lokale opplevelsesprodukter.	

FRAMDRIFT



Organisering

Organiseringa av prosjektet er lagt opp etter PLP modellen, med prosjekteigar, styringsgruppe, prosjektansvarleg og prosjektleiar. Den operasjonelle delen av prosjektet er lagt opp med eit kuratorlag som tek vare på heilskapen og er ein ressurs inn i kvart delprosjekt. Det er lagt opp til seks delprosjekt, med eigne lokale prosjektgrupper. Det er lagt opp til tre utøvande design- og prosjekteringslag som har to delprosjekt kvar; lag 1 har Skien og Notodden, lag 2 har Ulefoss og Sauherad og lag 3 har Kviteseid og Dalen.

Det kan gjennomførast ei open utlysing etter lag, gjerne ei internasjonal utlysing, som skal brukast aktivt inn i oppstarten av posisjoneringa. Det er her vi kan hente inn aktørar som vil gje prosjektet dei assosiasjonane vi ynskjer.



Framdrift

Delprosjekt og aktiviteter	FRAMDRIFT					
	2015		2016	2017		
	1-6	7-12	1-6	7-12		
Posisjonering/overordna						
PL og prosess						
Posisjonering; Presse, sosiale media, skilt, trykksak(er) mm						
Kuratorteam						
Utlýsing og utval av designlag						
Delprosjekt 1: Skien						
Forprosjekt bru over Damfoss og sluseport			█	█		
Innsalg og finansiering				█		
Detaljprosjektering				█		
Bygging				█		
Delprosjekt 2: Notodden						
Forprosjekt kranbanene	█	█				
Tiltaksplan på park	█	█				
Innsalg og finansiering			█	█		
Detaljprosjektering			█	█		
Bygging			█	█		
Delprosjekt 3: Sauherad						
Forprosjekt opplevingspunkt		█	█			
Innsalg og finansiering		█	█			
Detaljprosjektering			█	█		
Bygging			█	█		
Delprosjekt 4: Ulefoss						
Forprosjekt opplevingspunkt		█				
Innsalg og finansiering		█				
Detaljprosjektering			█			
Bygge			█	█		
Delprosjekt 5: Kviteseid						
Forprosjekt flytende overnatting			█			
Innsalg og finansiering			█	█		
Detaljprosjektering				█		
Bygge				█		
Delprosjekt 6: Dalen						
Forprosjekt sauna og lyssetting	█					
Innsalg og finansiering	█					
Detaljprosjektere						
Bygge			█			
Felles statusmøte			x	x	x	x
Styringsgruppemøte	x		x	x	x	x
Beslutningspunkt						

Økonomi

Økonomien i prosjektet er utarbeidd med utgangspunkt i erfaringstal, og er eit estimat ut i frå kjende faktorar på det stadiet ein er i forstudiet.

Det er utarbeidd eit budsjetttestimat og forslag til finansieringsplan for eit overordna nivå som tek vare på heilskapen og aktiv posisjonering. Kvar stad har også sitt individuelle budsjetttestimat. På kvar stad er det ei rekke tiltak som kan takast med eller ut av prosjektet. Dette er viktig at skjer i samhandling med kvar kommune og dei andre involverte.

Prosjektet er planlagt inn som eit viktig bidrag i utviklinga av lokal økonomi. Samspelet med lokalmiljøet må difor utviklast på kvar stad.

Så rodde dei fjordan

So rodde dei fjordan, so køyrded ei strondi.
So rei' dei lidan, so vassa dei sundi

Og heggeliljune duppa i bakkan,
Paa kyrkjegolvstiljune inn svinga stakkan'

Det var Liv og Tone, og Rannei og Gyri,
Og Gamla paa Fjone, lett trippa fyri.

Det var Knut og Livaar, og Sveinung og Tore,
Og buggen sin Styrkaar fraa Utigaard Jorde.

Og inn dei seg sessa paa kvaare si side,
So lydde dei messa med' tanken ro/k vide.

Og Knut saag paa Tone, og Rannei paa Livaar,
Og Gamla paa Fjone laut tenkje paa Styrkaar.

Daa klokka ho klemta og kvendi sukka
Og karane kremlta og ut dei seg tukka.

Og sunnan og norran dei helsa i hendar
So rodde dei fjordan, so køyrded ei strendan.

av Aslaug Vaa

Kjelder

1+2+4+5+6+7. Fjågesund, P. *Til Telemark*. Oslo: Landbruksforlaget, 2001.

3. Dalland, Ø. *Telemark - i lys av vatnet*, s. 96. Oslo: Landbruksforlaget, 2001.

Bakgrunnsmateriale

Telemark – i lys av vatnet, Øystein Dalland, Landbruksforlaget 2001.

Til Telemark. Utlendingers reiser på 1800-tallet, Peter Fjågesund, Landbruksforlaget 2001.

Estetisk veileder for Telemarkskanalen, Telemark fylkeskommune, 2006.

Ei reise langs kanalen, masteroppgåve NTNU, David Fjågesund og Tim Larsen Kvingedal, 2014.

Veileder, Metode for landskapsanalyse i kommuneplan, Direktoratet for naturforvaltning og Riksantikvaren, 2011.

Den europeiske landskapskonvensjonen

Verdensarvkonvensjonen

Telemark fylkeskommune sine nettsider

Kontaktpersonar i dei 6 kanalkommunane

Stikkord: koplingar, hashtags, etc.

Skien:	Håvard Nymoen, Marja Skotheim Folde, Guro Honningdal	So rodde dei fjordan
Sauherad:	Peder Rekkedal, Øyvind Dag Dahle	Wildwise Canalwise
Notodden:	Marte Berdahl	MØTET Det store i det vesle – det vesle i det store
Nome:	Eva Rismo, Valentijn Van Ammers, Morten Rask Arnesen	Local is beautiful Lokalt er vakker
Kviteseid:	Elisabeth Lid	Oppdagelsesreise
Tokke:	Gunhild Austjord, Anne Midjås	måttehunblihertilevigtid.no evigtid.no foreveruntiltheend.no
		#våttSpor #utdøddDyreart #stillhet #stille #langsommhet #det_langsame #the_tourist_and_the_traveller

